



DANS LE BAIX EMPORDÀ

NOUS ENGAGEONS POUR UN

TOURISME RESPONSABLE

GUIDE DE BONNES PRATIQUES



Empordà Costa Brava
Baix Empordà



CONSELL COMARCAL
DEL BAIX EMPORDÀ



Empordà

Le Baix Empordà se caractérise par les contrastes qui définissent l'Empordà. Le calme de l'intérieur et le mouvement de la côte, les vastes plages de sable et les criques abritées entre les falaises, la plaine et les massifs, la tradition culinaire et l'innovation gastronomique ... Il n'y a pas un seul Baix Empordà, il y en a beaucoup, et très diversifié !

La cuisine, le commerce, le patrimoine et l'environnement feront de votre séjour une expérience unique, sans oublier ses habitants, très accueillants avec tous ceux qui partagent l'amour de cette terre.

Nous vous encourageons donc à tous les découvrir ou, mieux encore, à construire votre propre Baix Empordà ! Mais nous vous demandons de le faire de manière responsable avec le territoire et les personnes qui y vivent, en vous fournissant ce guide qui comprend une série de bonnes pratiques afin de profiter de la destination de manière durable, dans le respect de notre peuple, de notre patrimoine et de notre environnement naturel.

Bienvenue dans le Baix Empordà !





Participez à nos fêtes et coutumes locales, les traditions de l'empordà font de nous un territoire unique !

Dans le Baix Empordà, nous célébrons diverses fêtes et traditions qui suivent le calendrier festif catalan, et dans chacune d'elles nous incorporons notre caractère propre à l'Empordà et la particularité d'un territoire authentique.

Fêtes, concerts, bals, journées gastronomiques, foires ... Toutes ces manifestations culturelles font revivre le passé de notre terre et nous rapprochent des traditions actuelles, encore vivantes aujourd'hui grâce à l'implication des habitants de l'Empordà, qui perpétuent leur héritage et l'ouvrent à la participation des visiteurs.

En outre, en vous promenant dans les rues et en observant notre quotidien, vous pourrez observer comment nous exerçons nos activités quotidiennes, vous pourrez même

participer activement à certaines d'entre elles, comme **faire du shopping sur les marchés locaux** ou **assister à des ateliers et des visites guidées** que producteurs et artisans proposent de faire découvrir leurs métiers. Ainsi, nous vous invitons à découvrir nos traditions et à en profiter comme un quelqu'un d'ici !

Informez-vous bien sur tout ce que vous pouvez faire dans le Baix Empordà sur les sites officiels de tourisme et **consultez les agendas** pour connaître les festivités célébrées à la période de l'année où vous nous rendez visite. Une fois sur place, n'oubliez pas d'en profiter dans le **respect des personnes** qui accomplissent leurs tâches traditionnelles et/ou célèbrent leurs festivités, **participez-y** sans les altérer et **aidez-nous à les préserver.**



Ceràmica de la Bisbal | Estuèi Vaqué - Arxiu d'imatges PTCBG



La Carbonera de Forallac | Cèlia Atset - Arxiu d'imatges PTCBG



Dans le Baix Empordà on parle majoritairement le catalan et l'espagnol, les deux langues officielles en Catalogne.

De plus, de nombreuses personnes du Baix Empordà parlent également anglais et français, ainsi que de nombreuses entreprises dédiées au tourisme, dont les services et produits sont adaptés à ces langues et à d'autres. Ainsi, où que vous alliez, vous pourrez communiquer facilement !

Cependant, si vous souhaitez participer activement à la destination, nous vous encourageons à **apprendre quelques mots de catalan**, notre propre langue, très présente dans la vie quotidienne des habitants du Baix Empordà. Nos habitants l'apprécieront et le verront comme un signe de respect et d'intérêt pour notre culture.

Voici quelques mots qui pourraient vous être utiles pendant votre séjour :



Hola! [ˈɫɔ?]
Salut !



Bon dia [b?n dɪ?]
Bonjour



Si us plau [sis pláw]
S'il te plaît



Gràcies [gʁási?s]
Merci



D'acord [d?k?ʁ?]
D'accord



Adéu [ˈðéw]
Au revoir



Bona nit [b?n? nít]
Bonsoir



Em sap greu [ˈm sap gʁéw]
Je suis désolé



De res! [d? rÈs]
De rien !



Que tinguis un bon dia!
[k?tinguiz un b?n dɪ?]
Bonne journée !

Oserez-vous ?



Achetez dans les commerces de proximité, vous trouverez un produit authentique et de qualité !

Faites dans la mesure du possible vos courses dans les **commerces de proximité et consommez les produits locaux**, non seulement vous profiterez de notre gastronomie, de notre culture et de notre artisanat les plus authentiques, mais vous contribuerez également à sa conservation, au développement endogène du territoire et à la stabilisation de l'emploi.

Dans le Baix Empordà il existe de nombreuses petites et moyennes entreprises qui s'engagent à travailler avec des produits de qualité et des producteurs locaux, en maintenant les recettes traditionnelles, en préservant les métiers historiques tels que la pêche, la céramique et l'agriculture et en aidant à préserver le caractère de l'Empordà qui nous caractérise tant.

Lorsque vous nous rendez visite, **arpentez les**

rues des villages et faites vos courses dans les boutiques traditionnelles, profitez d'un bon repas dans nos restaurants et **engagez des guides locaux** pour comprendre notre territoire, ils vous l'expliqueront mieux que quiconque. De plus, chaque fois que vous le pouvez, **choisissez des entreprises touristiques engagées** qui agissent pour la durabilité et le respect de l'environnement où elles exercent leur activité, favorisant l'emploi de qualité et la découverte du territoire.

Et avant de partir, n'oubliez pas d'emporter avec vous un morceau de notre culture ! **Offrez de vrais souvenirs** à ceux que vous aimez le plus et évitez d'acheter comme souvenirs des produits importés et/ou des articles contrefaits comme souvenirs, optez pour des **détails authentiques et représentatifs** de notre identité. Soyez un ambassadeur ou une ambassadrice durable du Baix Empordà !



Celler Mas Eugeni de Calonge | Roger Lleixa Bertran - Arxiu d'imatges PTCBG



Església de Fontclara | Arxiu d'imatges CCBE



Les entrepreneurs et producteurs de la région du Baix Empordà réalisent leur travail minutieusement et s'efforcent considérablement à offrir des produits et des services de qualité. Ce dévouement est souvent manifeste à travers les labels et des distinctions, qui garantissent des normes de qualité de base et/ou certifient leur origine traditionnelle et authentique.

Découvrez ces entreprises qui s'engagent pour les produits km0 et de saison, celles qui œuvrent pour être accessibles à tous, celles qui minimisent l'impact de leur activité, celles qui établissent des règles de comportement environnemental et de conservation de la biodiversité, et bien d'autres qui vous permettront de jouir d'une expérience touristique authentique et respectueuse des personnes et de l'environnement.

Lorsque vous achetez ou consommez des services et produits touristiques dans notre destination, **donnez la priorité aux entreprises qui bénéficient de ces distinctions**, cela vous permettra de connaître une partie de notre culture et de notre identité, vous favoriserez la préservation du petit commerce et de l'économie traditionnelle et vous contribuerez à la création d'emplois de qualité. De plus, vous pourrez non seulement acheter des produits typiques, mais dans de nombreux cas, vous pourrez participer à leur processus de production, à travers des visites guidées ou des ateliers.



NOUS VOUS PROPOSONS ...

PRODUITS GASTRONOMIQUES



PRODUITS ARTISANAUX



ENTREPRISES ENGAGÉES





Profitez de nos espaces naturels, sans engagement ni modification des écosystèmes

Le Baix Empordà est un territoire vivant, où la nature, accompagnée de l'empreinte de l'homme, dessine des paysages changeants, qui changent tout au long de l'année et de la comarque. Son paysage riche se trouve sur le littoral escarpé baigné par la Costa Brava et dans différents espaces naturels protégés qui composent la destination, tels que le parc naturel du Montgrí, les îles Medes et le Baix Ter, et les espaces naturels protégés des Gavarres et de l'Ardeny, entre autres.

La mer, la montagne, les forêts, la plaine et les zones humides, ainsi que la flore et la faune qui habitent chacun de ces espaces, sont une valeur fondamentale pour tous les habitants du Baix Empordà. De plus, bon nombre de ces ressources naturelles sont des espaces protégés, qui deviennent des zones de récupération d'espèces animales et végétales.

Ainsi, le manque de respect pour ces environnements et la mauvaise utilisation des espaces habilités pour en profiter, peuvent altérer les tâches de récupération et de protection, et endommager gravement leurs écosystèmes.

Nous vous invitons à découvrir notre environnement naturel, mais toujours dans le respect et l'admiration des espèces qui y vivent. Faites bien attention où vous vous trouvez et **réduisez votre impact environnemental, respectez la faune et son habitat naturel, et informez-vous dans tous les cas des règles de comportement** et des conseils de visite. Nous vous invitons également à consulter les agendas et à participer à l'une des nombreuses activités de découverte, actions de bénévolat ou ateliers participatifs qui sont organisés tout au long de l'année !





Le Baix Empordà est très diversifié, tout comme les besoins de chacun des espaces naturels qui le composent. Savez-vous quelle est la meilleure façon de les apprécier ? Nous vous l'expliquons !

Suivez les indications et ne sortez pas des chemins balisés, il peut y avoir des zones de récupération d'espèces ou des champs qui viennent juste d'être semés.

Jetez les ordures aux endroits prévus à cet effet et, s'il n'y en a pas, emportez les ordures et recyclez-les ensuite.

Ne nourrissez pas les animaux sauvages, même dans une bonne intention, vous pouvez nuire à leur santé.

Ne pas marcher sur les plantes ni les fleurs, ne pas les arracher, certaines sont des espèces protégées et ont pour fonction de préserver l'environnement tel que nous le connaissons.

Repartez avec des photos, en aucun cas avec des éléments du territoire, car vous pouvez mettre en péril notre patrimoine naturel.

Les animaux de compagnie sont les bienvenus, à condition qu'ils respectent les règles de conduite et qu'ils soient attachés pour éviter de perturber la faune sauvage.

ET COMMENT PROFITER DE LA CÔTE DE MANIÈRE RESPONSABLE ?

Sur la plage, ne laissez pas de trace, remportez tous les déchets, y compris les mégots, et jetez-les aux endroits prévus à cet effet.

Évitez l'utilisation de produits polluants et optez pour des crèmes solaires biodégradables, qui respectent la flore et la faune de la mer et n'abîment pas les barrières de corail.

Il y a beaucoup de vent dans l'Empordà, alors faites particulièrement attention à vos affaires, car les bouées et les ballons en plastique peuvent se retrouver au fond de la mer.

Accédez à la plage par les passerelles habilitées et ne quittez pas les sentiers balisés, vous pourrez modifier les espaces délimités pour la conservation de la biodiversité.

En ce qui concerne le repos des autres et les usages de chaque plage, il y en a pour les animaux de compagnie, de tradition naturiste, d'autres accessibles aux personnes à mobilité réduite... Nous faisons en sorte que tout le monde puisse en profiter !



Comme vous pouvez le voir, il est important de profiter de l'environnement dans le respect de la flore et de la faune qui y vivent, mais il est également essentiel d'être conscient comment agir dans les activités qui se déroulent dans la nature, afin d'éviter les risques inutiles.

Comment profiter d'une expérience en plein air responsable ? Voici quelques conseils !

Tenez compte de **l'époque de l'année lors de laquelle vous allez réaliser l'activité et adaptez-vous à l'environnement** en utilisant le matériel, les chaussures et les vêtements les plus adaptés. N'oubliez pas que le temps peut changer rapidement, surtout au printemps et à l'automne, alors soyez prévoyant/e et consultez les sources officielles ; si les conditions météorologiques sont mauvaises, renoncez à l'activité. Il est également important de tenir compte des heures d'ensoleillement, car en été, les journées se prolongent jusqu'à l'heure du dîner, tandis qu'en hiver, en milieu d'après-midi, il fait déjà nuit.

Le Baix Empordà bénéficie d'un climat méditerranéen, mais dans des situations extrêmes, il peut être sujet à des incendies de forêt, canicules, fortes pluies et vents. Soyez conscient de ces épisodes météorologiques et **agissez en conséquence** : en cas de vent, il est conseillé de rester à l'écart du mobilier urbain et/ou des zones sujettes aux glissements de terrain, tandis qu'en cas de fortes pluies, évitez de traverser les rivières, torrents, ruisseaux et cours d'eau, car il existe un risque de débordements et d'inondations.

À tout moment de l'année, mais surtout pendant les mois les plus chauds, **vous devez vous protéger de l'exposition au soleil**. Utilisez une crème solaire (minimum 15 SPF), portez des casquettes, chapeaux et lunettes de soleil et restez hydraté pour éviter les insulations et coups de soleil.

En planifiant votre activité, pensez à la personne qui a le moins de capacités physiques du groupe afin d'adapter le niveau à ses capacités. Il est également fortement **recommandé d'informer quelqu'un de confiance** de l'endroit où vous allez et à quelle heure vous prévoyez de revenir.

Prenez votre téléphone portable avec suffisamment de batterie pour effectuer l'activité en question. Si vous pensez qu'elle pourrait s'épuiser, emmenez également des batteries portables, car en cas d'accident, cela vous permettra de **contacter les services d'urgence**.

Enfin, si vous subissez ou êtes témoin d'un accident, restez calme et suivez le **protocole PAS** (Protéger, Avertir et Secourir).





Aidez-nous à préserver l'environnement, symbole de notre identité

Notre paysage fait partie de notre identité de l'Empordà, il nous définit et nous identifie en tant que société, étant également l'un des principaux attraits qui motivent chaque année des milliers de touristes à nous rendre visite. C'est pourquoi la préservation de l'environnement tel que nous le connaissons et l'adoption de mesures qui minimisent notre impact sur celui-ci sont si nécessaires.

En nous rendant visite, ayez une attitude responsable tout au long de votre séjour, tant dans les services et produits que vous consommez que dans la manière dont vous découvrez la destination. Où que vous séjourniez, **soignez votre consommation d'électricité et d'eau**, réduisez leur consommation au strict minimum **et utilisez le chauffage et l'air conditionné avec modération**, cela nous

aidera à économiser les ressources et à réduire le gaspillage d'énergie.

Chaque fois que vous le pouvez, **réduisez la production de déchets**, en particulier les plastiques, **et utilisez des produits réutilisables**. Enfin, pour tous les déchets que vous produisez, **respectez les codes de recyclage** établis et recyclez-les correctement.

Nous vous encourageons également à vous impliquer dans la préservation de l'environnement en participant aux différentes campagnes de nettoyage organisées par des organismes et des entreprises engagées où, en plus de redécouvrir l'environnement, vous contribuerez à prévenir sa détérioration et à maintenir la biodiversité.





Notre système de recyclage est régi par les codes suivants



* Informations fournies par le Département de la Durabilité et de l'Action pour le Climat du Consell Comarcal del Baix Empordà



Déplacez-vous sur le territoire avec des moyens durables et suivez tous les coins du Baix Empordà

Notre comarque vous captivera, sous toutes ses perspectives. De la tranquillité des communes de l'intérieur à l'activité animée des noyaux côtiers, des montagnes du nord aux massifs du sud, sans oublier la vaste plaine qui les sépare. Lors de votre visite, nous vous invitons à parcourir le Baix Empordà, à percevoir chacun des contrastes qu'il offre, mais nous vous encourageons à le faire de manière responsable.

Lorsque vous voyagez, garez votre véhicule dans des zones prévues à cet effet et **utilisez les transports en commun** autant que possible pour contribuer à réduire la pollution et les embouteillages sur la route, économisant ainsi de l'argent et du temps. Vous pouvez également **utiliser le vélo comme moyen de transport plus durable ou vous promener à pied dans le Baix Empordà**, l'un des moyens les plus agréables de

découvrir la comarque, notamment pour rejoindre les plages et les criques, où les chemins de ronde vous permettent de profiter de la Costa Brava la plus authentique. Consultez les portails touristiques officiels du Baix Empordà et informez-vous sur les horaires des bus interurbains et toutes les possibilités offertes par le réseau de routes et de sentiers de la comarque.

Enfin, nous devons vous poser la question... Avez-vous passé un si bon moment que vous souhaitez revenir? Notre destination offre de nombreuses possibilités pour en profiter tout au long de l'année, mais c'est hors saison que vous aurez plus d'occasions d'interagir avec la population locale et de découvrir notre essence la plus authentique. Nous vous attendons chaque mois de l'année !





Découvrez l'essence des petites municipalités, marquées par leur patrimoine et la nature de leurs habitants

Le Baix Empordà est composé de nombreuses petites villes et villages, qui forment le paysage et complètent l'activité agitée de la côte.

Tous avec un passé historique remarquable, se sont formés autour de châteaux, murailles, églises et clochers, grandissant au fil des ans et s'adaptant aux temps nouveaux. Cependant, ils ont su conserver le calme de leurs rues, l'authenticité de leurs commerces et de la vie quotidienne, sans perdre cette essence qui les rend uniques. Ce sont des espaces de cohabitation entre la préservation du patrimoine et le respect de ses habitants, où l'équilibre entre tourisme et société devient évident et nécessaire.

Nous vous suggérons de vous **garer dans les**

zones prévues à cet effet et de vous perdre dans ces communes. Prenez votre temps pour arpenter toutes les rues, prendre un café sur la place du village, participer aux foires et marchés ou encore faire du shopping dans les magasins de toujours. Lors de votre visite dans le Baix Empordà, nous vous encourageons à découvrir ce patrimoine culturel et social, mais dans le **respect et l'empathie de la communauté locale.**



Cicloturisme a Monells | Arxiu d'imatges CCBE



Botiga tradicional a Peratallada | Arxiu d'imatges CCBE



Informez-vous sur tout ce dont vous avez besoin et connaissez vos droits et devoirs

Le Baix Empordà est régi par la Loi sur le tourisme de Catalogne*, qui réglemente l'organisation et la promotion du tourisme dans notre destination et s'applique à l'ensemble des ressources, personnes et activités qui participent à l'activité.

Parmi les droits des utilisateurs de services et produits touristiques se distinguent **la demande et la réception d'informations** fiables et de qualité, la **connaissance des conditions** de prestation des services et produits touristiques qui leur sont proposés, leur jouissance dans les clauses établies et la formulation de réclamations en cas de non-accomplissement. En outre, ils ont le droit de **demander et de recevoir l'aide** des administrations du tourisme en cas de violation et pour la défense de leurs droits.

D'autre part, la loi réglemente les devoirs

des touristes et des visiteurs dans la jouissance de leurs activités dans notre destination, **le respect des conditions convenues** dans les contrats de services et produits touristiques, en matière de lieu, forme, prix et temps convenus, et **le suivi des réglementations d'utilisation et des normes de conduite** établies dans chaque cas étant essentiel. En dernier lieu, il est essentiel **de protéger et de préserver**, conformément au principe de durabilité, les ressources **touristiques**, et de veiller au respect des valeurs culturelles, historiques, artistiques, territoriales, urbaines et environnementales de notre destination. En plus de traiter avec respect toutes les personnes qui fournissent des services, en évitant le langage sexiste et les commentaires offensifs.

*Loi 13/2002, du 21 juin, sur le tourisme de Catalogne



Senderisme pel massís de l'Ardènyia | Arxiu d'imatges CCBE



Pescadors de la Confraria de Palamós | Arxiu d'imatges CCBE

Avant de nous rendre visite, veuillez consulter les sources d'information officielles et suivez toujours les conseils et recommandations de sécurité et de santé fournis. Une fois arrivés à destination, conservez ces moyens de communication sous la main et consultez-les si nécessaire, par exemple, gardez à l'esprit les prévisions météo si vous réalisez des activités en plein air ou renseignez-vous sur l'état des routes si vous voyagez avec votre propre véhicule.

Voici les sources officielles où vous pouvez consulter toutes les informations nécessaires pour organiser votre voyage dans le Baix Empordà :

Informations générales sur les conditions d'entrée et les documents nécessaires pour les étrangers :

Portail officiel du tourisme en Espagne

Informations sur les conseils de sécurité et les recommandations pour profiter des vacances en toute sécurité :

Generalitat de Catalunya - Conseils de sécurité

Informations actualisées sur la situation sanitaire en Catalogne et les restrictions en vigueur :

Portail officiel du tourisme en Catalogne - Avant de voyager

Informations relatives à la situation météo du Baix Empordà pendant votre séjour :

Service Météorologique de Catalogne

Informations sur l'état des routes et les éventuels problèmes routiers :

Service de Trafic Catalan

Informations sur les activités, itinéraires, avis et les normes de conduite du Parc naturel du Montgrí, des Illes Medes et du Baix Ter :

Parc Naturel du Montgrí, des Illes Medes et du Baix Ter

Informations sur les activités et actualités de l'Espace d'Intérêt Naturel des Gavarres :

Consorti de les Gavarres

N'oubliez pas non plus qu'en cas de problème et/ou d'urgence, vous devez appeler le **112**, le numéro de téléphone d'urgence commun à toute l'Union européenne et dans d'autres pays du monde. En Catalogne, on vous y répond dans 50 langues, parmi elles le catalan, l'espagnol, l'anglais, le français et l'allemand. Le service est gratuit et offre une réponse immédiate 24 heures sur 24, 365 jours par an.

Et en cas de doute et/ou besoin de services spécifiques, comme par exemple savoir où se trouve le centre de soins primaires ou le commissariat le plus proche, contactez l'office de tourisme ou le service d'accueil où vous êtes descendus, ils sauront vous conseiller et vous aideront à répondre à vos besoins.



Partagez votre expérience responsable, aidez à promouvoir un tourisme durable

Durant votre séjour, vous pourrez accéder à un questionnaire de satisfaction, distribué dans les offices de tourisme et points d'information de la ville. Nous vous prions de bien vouloir consacrer deux minutes pour y répondre et nous **donner votre avis le plus sincère sur le Baix Empordà**, ainsi vous nous aiderez à nous améliorer et à faire de la région un espace plus agréable pour tous, résidents et visiteurs.

D'autre part, lorsque vous rentrez chez vous, nous vous demandons de nous aider à **promouvoir la pratique du tourisme durable**, en expliquant votre expérience responsable et en encourageant famille et ami(e)s à nous rendre visite et à profiter d'un séjour authentique dans le Baix Empordà.

Recommandez les produits et services touristiques que vous avez découverts et

montrez-leur les photographies de tous les endroits magnifiques que vous avez visités, toujours par respect pour la faune et la flore qui y vivent, et pour toutes les personnes qui y vivent au quotidien. Les avez-vous convaincus de venir nous rendre visite ? Donnez-leur ce guide afin qu'ils soient aussi des voyageurs et voyageuses responsables !

Et si vous souhaitez toucher plus de personnes, **partagez votre expérience responsable** sur les réseaux sociaux, diffusez la beauté et l'intérêt des ressources touristiques que vous avez visitées et accompagnez-les d'un comportement responsable vis-à-vis de l'environnement et de ses habitants.

N'oubliez pas de nous taguer, nous serons ravis de voir le Baix Empordà de vos propres yeux !



Vous trouverez toutes les informations décrites sur le site officiel:

www.visitemporda.com

Vous pouvez nous contacter et nous suivre pour savoir ce qui se passe dans le Baix Empordà travers les voies de communication suivantes :



@baixempordaturisme



@baixemporda_tur



@visitemporda



@visitemporda



683 66 77 21

Et pour de plus amples informations, veuillez consulter les sites officiels des offices de tourisme du Baix Empordà

<p>BEGUR Av. Onze de setembre, 5 17255 Begur T. 972 62 45 20 turisme@begur.cat www.visitbegur.com</p>	<p>LA BISBAL D'EMPORDÀ Edifici Torre Maria-C. Aigüeta,17 17100 La Bisbal d'Empordà T. 972 64 55 00 turisme@labisbal.cat www.visitlabisbal.cat</p>	<p>CALONGE I SANT ANTONI Av. Catalunya, 26 17252 Sant Antoni de Calonge T. 972 66 17 14 turisme@calonge.cat www.calonge-santantoni.com</p>
<p>CASTELL - PLATJA D'ARO C. Mossèn Cinto Verdaguer, 4 17250 Platja d'Aro T. 972 81 71 79 turisme@platjadaro.com www.platjadaro.com</p>	<p>L'ESTARTIT Passeig Marítim, s/n 17258 L'Estartit T. 972 75 19 10 info@visitestartit.com www.visitestartit.com</p>	<p>PALAFRUGELL Av. De la Generalitat, 33 17200 Palafrugell T. 972 30 02 28 turisme@palafrugell.cat www.visitpalafrugell.cat</p>
<p>PALAMÓS Passeig del Mar, 2 baixos 17230 Palamós T. 972 60 05 50 oficinaturisme@palamos.cat www.visitpalamos.cat</p>	<p>PALS C. de l'Hospital, 22 17256 Pals T. 972 63 73 80 info@pals.cat www.visitpals.com</p>	<p>PERATALLADA Plaça del Castell, 3 17113 Peratallada T. 872 98 70 30 turisme@forallac.cat www.visitperatallada.cat</p>
<p>SANT FELIU DE GUÍXOLS Plaça del Monestir, s/n 17220 Sant Feliu de Guíxols T. 972 82 00 51 turisme@guixols.cat www.visitguixols.com</p>	<p>SANTA CRISTINA D'ARO C. Estació, 4 17246 Santa Cristina d'Aro T. 972 05 78 65 oficinaturisme@santacristina.cat www.visitsantacristina.cat</p>	<p>VERGES Placeta de l'1 d'Octubre, 2 17142 Verges T. 972 78 09 74 turisme@verges.cat www.verges.cat</p>

Àrea de Turisme
Consell Comarcal del Baix Empordà
C. Tarongers, 12
17100 La Bisbal d'Empordà (Girona)
Tel. 972 64 23 10
turisme@baixemporda.cat
www.visitemporda.com

Édition

Consell Comarcal del Baix Empordà

Design graphique

d+font comunicació creativa

Crédits de couverture

El Baix Empordà des del Montgrí
Arxiu d'imatges CCBE

Licence



Empordà



Cette action est subventionnée par le Service Public de l'Emploi de Catalogne et le FSE dans le cadre des Programmes d'Appui au Développement Local.